# Artist News Clippings (Highlights) 

## SOLUNA

Kim Jee-Yun | b. 1974 in Seoul, South Korea

## SOLUNA

## English

－SCMP Post Magazine（Online）（31 January，2023）
－SCMP Post Magazine（Offline）（31 January，2023）
－Littledotrice（11 February，2023）

## SUMMARY

## Chinese

- 顯影 PhotogStory（14 February 2023）
- 號外 City Magazine（20 February，2023）

Korean
－Wednesday Journal（31 January 2023）

## SCMP Post Magazine (Online)

https://www.scmp.com/magazines/post-magazine/short-reads/article/3208433/mixed-race-children-and-how-they-are-perceived-subject-photography-ex hibition-m-hong-kong

Mixed-race echildren and how they are perecived is the subjeet Hixed-race chiidrren and how they are percecived is 1 , ${ }^{\text {p }}$ photography exhibition 'm<other> 'in Hong Kong of photography exhibition "m<other" in Hong Kong


$0=$


South Korean Kim Jee-yun did not have to olook far for inspiration for her photography project, "m<octhers"." It statred with her personal story about intermartrage and nixed-race children.

Mocthers' 's sobutr racial awareness sand the perceptions towards the differen
exterma appearances of momoter and dhild, and the development of selfrepresentation in mixed-race teenagers," " Kim says. "Itook portraits of mothers and
their mixed children whowere friends, neifhbouss and people I met through social ther mixed chlarer who were fiends, neighbours and peoplie met mirough social
media." Most visulas were captured in Hong Kong, win
husband, while some were taken in Shanghai
"Koother>" will be Kim's first solo exhbibiton in He ren MKother"" will be kim's first solo oxibibition in Hong Kong and comprises Sheung Wan, from February 2 to March 2.

mix of tastandwest Houn ter oncerns for their childs's tidentity, which vary, depenending on onge, the level ol of educuation and the environment they grow wp in".


From the early 19205 untrin his death in 1964 , Sander took portraits of hundreds of erman citizens and categorised them by social type and occupation, from farm bourers to circus performers to prosperous businessmen and aristocrats," says Kim .


Sander once said, 'The portraiti is your mirror. It's you'. He beli ieved that, through photography, he could reveal the characteristict traits of people. He used these image ppotography, hhe could reveal the characteristict craitit of people. He used these image
to tell each person's story; their profession, politics, social situation and backroun Ten per cent of proceeds from exhibition sales will be donated to Mother's Choice, a Hong Kong charity that cares for pregnant women and giris in crisis, and for babies and young children awaiting adoption.


## SCMP Post Magazine (Offline)




## On interracial families and identity formation

From the artist statement, it felt that the artist was more interested in the mothers, and their visibility and presence needed to be cknowledged more so than the fathers within the interracial families. I wondered, why not the fathers? Lee wrote in her book that, "Any European employee who violated the colonial etiquette by interracial romance was jeopardizing not only his career but was also risking ostracism....Kenneth Andrew recalled that the first document he had to sign was a promise not to marry a Chines emale (Langford, 1998)". It feels as though the hostility of interracial marriage is mutual between mothers and fathers, so I wonder whether there was something else that the artist felt with mothers that needed to be acknowledged.

A review on the exhibition: $m<0$ hher> by Kim Jee-Yun While the research on 'tracking Hong Kong visual traits' is still ongoing, I came across this exhibition $m<o t h e r>$ by a Korean artist Kim Jee-Yun. The work on interracial families and the question on thnic identity formation for the offsprings felt somewhat related to he fate and background of Hong Kong, a city of an intersection between the West and the East.

As I walked into Soluna Fine Art Gallery located in Sai Street, Sheung Wan, on the right there was a family portrait of Alia Eryes, he current CEO of Mother's Choice, and her mother. And to the lef by the stairs, it was the artist statement written by Dr. Vicky Lee,
who wrote a book on Being Eurasian: Memories Across Racial Divides. The tone sets in to focusing on mothers and femininity immediately, mirroring the theme of the exhibition. What drew m attention was the book shelf beside the artist statement. There we two archival images of Euasian family portraits in Hong Kong taken in 1900 and 1924 alongside Dr. Lee's book. It gave me more contex into thinking about the history of Eurasian community and how it all began in Hong Kong.

Looking at the images, the images of the mothers and their child often took place on the bed, or sofa or a corner of their home. Lying down, sitting or standing, they were stoic with seriousness or sligh grin on their faces. Perhaps it carried on from the idea of tradition painting where wider smiles were "associated with madness, lewdness, loudness, drunkenness, all sorts of states of being that were not particularly decorous". Or perhaps the artist wanted the images to represent power and seriousness of these interracial families. Serendipitously, I met the artist on the day of visit. She told me her photographic process, "I asked them to find a place that is comfortable. For example, for a baby it would make sense to have he 2 hours photography session on the bed. I asked them not to mile, because this is documentary photography. During the shooting, I show them the photographs I took. The camera is a nirror to show them how they want to be represented. They changed their pose to adopt to that and we agree together on the final image." The work became interesting in that it is a collaboration with the interracial families in creating a pictorial representation of how they want to be seen. And then what
fascinates me is when the family being photographed have the power to control how they are being represented in images, their power to control how they are being represented in images, their
choices of poses can also infer how they want others to see them. choices of poses can also infer how they want others to see them.
The power of their presence becomes not only being who they are in front of the camera, but also how they want to be seen by others.

From the clothing that the mothers wore, the objects, and surrounding environment in these portraits, all the works presented in this exhibition reflected social-economic privilege in the interracial families photographed. The artist mentioned to me that neinoice of families are those amongst her network - friends, raced families who want to be photographed. How is her method of selecting families to photograph affect the way audience understand selecting families to photograph aafect the way aad depth of interracial families in Hong Kong? Perhaps this is something to explore further too.

© Michelle Chan @ Soluna Fine Art Gallery

Amongst the photographs, one photograph of an Indonesian mother with her baby boy drew my attention. According to the gallerist, she was often mis-represented as the domestic helper. I wonder how her interracial marriage experience is in comparison with the others, especially in relation to the culture of this city Hong Kong. It was shame that the exhibition only presented the images of family portraits. I felt the exhibition would have been more enriching sound recordings of interviews about the families' experiences of interraciality were included. I felt this would have given more layers to the body of work and to the theme that the artist wanted the viewers to ponder upon.


顯影 PhotogStory is at Soluna Fine Art．

【展覽分享】居港韓國攝影師拍攝混血家庭母子／母女 探討大眾對跨種族婚姻及混血兒的觀感
現居香港的韓國攝影師金志倫（Kim Jee－Yun）在2010年開始創作 ${ }^{\mathrm{m}}$＜other＞」 」 系列，作品的源起與她自身的跨種族婚姻和其混血孩子的故事息息相關。作為中西交匯的城市，香港有不少跨種族家庭，她留意到大眾對不同虜色及髮色的母子或母女有不同的觀感，$\Gamma_{m}<o$ other $>$」系列透過多幅母親與混血孩子的照片，探討大眾對跨種族家庭的刻板印象，同時關注混血兒的自我身分認同及他們在青少年時期如何自我表現。
m＜other＞
日期：即日至3月2日
時間 ：上午十時至下午六時（週二至六）
地點 ：上環西街 52 號 Soluna Fine Art
The Hong Kong－based Korean photographer Kim Jee－Yun is currently exhibiting her project， $\mathrm{m}<\mathrm{other>}$ ，a series of portraits of a mother and her mixed children in Soluna Fine Art gallery in Sheung Wan．

As an intersection between the West and the East，Hong Kong give rise to interracial families and concerns for their children＇s identity． The decade－long project began with the artist＇s intermarriage and mixed－race children．Since 2010，m＜other＞has been interested in racial awareness and perceptions towards child and mother＇s different external appearances．The exhibition prompts us to reflect on the public＇s stereotypes of interracial families and how the family background may affect mixed－race children＇s identities and self－ representation．
m＜other＞
Date：Now till March 2nd
Tiime：10am－6pm（Tues－Sat）
site：Soluna Fine Art ，G／F， 52 Sai St，Sheung Wan
顯影 IG：https：／／www．instagram．com／photogstory／
更多攝影文章：https：／／photogstory．com


Comment


Liked by whatthelee and 36 others

## cityhowwhy 混血兒與他們的母親

說到「\＃母親」，有人注重 \＃血統 的純正，一群人共同流著一種「血」，就有了一個共同的「母親」；也有人覺得血統不重要，堅持「有奶就是娘」的原則，誰用奶餵飽了我，誰就是我「母親」香港作為一個華洋雜居的城市，\＃跨種族婚姻很常見，\＃混血兒 和他的母親其實流著不完全一樣的「血」，甚至有著不太一樣的外貌，我們並不能簡單地用血統觀念去定義他們的身份以及他們之間的關係。

居港韓裔藝術家 \＃金志倫（Kim Jee－Yun）從2010年起關注跨種族婚姻議題，特別關注混血兒的成長故事。在不同年齡，成長環境下，混血兒們怎核看待自己？又怎麼看待別人的眼光？金志倫最新個展「m＜other＞」展出的多幅攝影作品，拍攝了多個混血兒和他們各自的母親，拍攝對象不限於一般人最常想起的白種人和黃種人混血。作品全部都在居家環境中拍摄，踓然十分静態，但也呈現出他們不同的生活狀態；\＃種族間的差異及張力，以最平常的母子星關係所化解。這也關乎我們如何看待他們一他們的外貌看似屬於不同種族，但他們的關係卻是再親密不過的母子。

畫廊會將展覽百分之十的收益捐贈予本地慈善機構「\＃母親的抉擇」，支持他們服務本港孤兒及意外懷孕少女。
m＜other＞
日期：即日至3月2日
地點：Soluna Fine Art（上環西街52號地下）
Photo courtesy of Soluna Fine Art
\＃號外雜誌 \＃cityhowwhy \＃citymagazine
\＃藝術 \＃攝影 \＃展覽 \＃photography \＃photographer \＃exhibition \＃mixedrace

20 February • See Translation

## Wednesday Journal

## WEDNESDAY JOURNAL



솔루나 파인아트는 홍콩에서 거주 맟 한동하는 김지윤 사진작가의 홍콩 죄조의 개인전인 m<other>를 2 월 2 일 셩완에 위치한 갤러리이 서 개최한다.
m ©other>는 김지윤 작가가 지난 10 년에 걸쳐 진형해온 사진과 영상 작업으로, 홍콩 및 상하이에서의 거주기간 동안 만난 다양한 국긱 및 인종이 다른 결혼을 퐁해 이무어진 가족과 아이들의 모늡을, 엄마의 시선을 중심으로 포착해온 경험 다규멘터리의 성격을 지넌 사제 전이다.
m ㅇotherr시리즈는 각가 본인의 국제견혼과 아이들의 양요과경 속에 시작된 질문들을 틍해 , 다양한 인종가 문화를 배경으로 걱는 개인 의 정체셩 및 혼성적 세계관의 인식 및 개인과 사회적 관계속에 야기되는 다양한 내면적 갈등 및 포용의 이야기를 광범히 하게 다루고 있다.

본 전시 수익금의 $10 \%$ 는 홍콩내 자선단체인 마더스 초이스(Mother's Chrie) 에 기부할 에정이머 전시는 2023년 3월 2일까지 관람할 수 있다.

2월 2일 오프녕 러십션 (묵) 오후 5시 - 8
Soluna fine Art
GF, 52 Sai Street, Sheung Wan, Hong Kons


한국에서 태어나 현재 홍킁에 거주하고 있는 김지윤(b. 1974)은 주로 사진과 영상 작업을 하는 비주얼 아티스트이다. 근는 중앙대학 교에서 사진학 학사 학위를, 미국 뉴욕 대학교에서 사진 및 비디오 아트 석사 학위를 취득했다. 그녀의 작품은 로웨 아트 갤러리, 뉴요 덤보 아트 페스티별, 토탈 뮤지염, 서울시립미술관, 주중 한국문화원 등에서 전시왰다.

The End

## SOLUNA

